PROGRAMME DE TRAVAIL

NORMALISATION

Bureau de normalisation du Québec

333, rue Franquet
Québec (Québec)
Canada G1P 4C7

2010-08-26

TABLE DES MATIÈRES

Raison d'être du *Programme de travail*

Renseignements fournis par le *Programme de travail*

Classification internationale pour les normes

Stades d'avancement d'un projet de norme

Processus d'élaboration d'une norme consensuelle

Recherche d'un projet de document normatif

Mise à jour du *Programme de travail*

Programme de travail présenté par le code de classification internationale

Programme de travail présenté par stade d'avancement

Documents publiés depuis le dernier P*rogramme de travail* (6 mois)

RAISON D'ÊTRE DU *PROGRAMME DE TRAVAIL*

La publication par le Bureau de normalisation du Québec de son *Programme de travail* satisfait un principe fondamental énoncé dans l'annexe 3 *Code de pratique pour l'élaboration, l'adoption et l'application des normes* de *l'Accord de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) sur les obstacles techniques au commerce.* Cependant, au-delà de l'invitation lancée par l'OMC à tous les organismes de normalisation, le BNQ est fier d'assurer que toutes les parties concernées sont informées des travaux qu'il poursuit dans l'accomplissement de sa mission.

RENSEIGNEMENTS FOURNIS PAR LE *PROGRAMME DE TRAVAIL*

Le *Programme de travail* fournit pour les projets de normalisation en cours des renseignements relatifs :

- à chaque projet de norme par le biais de la *Classification internationale pour les normes* (*ICS*);
- au stade d'avancement atteint dans le processus d'élaboration du document normatif et à la date prévue pour l'achèvement de ce stade;
- aux normes internationales prises en considération dans les travaux d'élaboration du document normatif, s'il y a lieu;
- à la date de publication prévue pour le document final.

Le *Programme de travail* est présenté en deux sections. La première section présente les projets de normalisation classés par code *ICS* et la seconde section présente les projets par ordre croissant de stade d'avancement.

Le *Programme de travail* est complété par une liste des documents normatifs publiés depuis la dernière publication du *Programme de travail.*

CLASSIFICATION INTERNATIONALE POUR LES NORMES

La première partie du *Programme de travail* du BNQ énumère les divers projets de norme classés par sujet selon la ***Classification internationale pour les normes (ICS)***. Le but est de faciliter la regroupement et le repérage de normes apparentées par leurs sujets. L'*ICS* est un système de classification élaboré par l'Organisation internationale de normalisation (ISO) en vue de servir principalement de structure uniformisée aux divers catalogues de normes et aux programmes de travail que publient les organismes de normalisation. L'*ICS* entend ainsi offrir aux utilisateurs et utilisatrices de normes un accès « normalisé » à toutes les collections de normes tant nationales qu'internationales.

La **structure par sujet** qui découle de l'*ICS* est une classification hiérarchique à trois niveaux, dont le premier niveau, identifié par un nombre à deux chiffres, couvre les domaines [par exemple : **21**], les deux autres niveaux représentant respectivement les groupes [par exemple : **21.040**] et les sous-groupes [par exemple : **21.040.30**] (les règles de flexibilité d'application de l'*ICS* permettent également de « créer », si des besoins l'exigent, une subdivision en unités (quatrième niveau) qui est combinée aux niveaux de base existants de l'*ICS* par un trait d'union suivi de deux chiffres [par exemple : **21.180-10**; **21.060.70-10**]).

Selon l'*ICS*, une même norme peut être classée dans plusieurs groupes ou sous-groupes en fonction de ses aspects les plus fondamentaux.

Par ailleurs, la ***Classification internationale pour les normes (ICS)*** présente l'avantage, étant donné l'utilisation de codes numériques, de permettre une communication indépendante des langues entres norm

STADES D'AVANCEMENT D'UN PROJET DE NORME

La seconde partie du *Programme de travail* du BNQ énumère les divers projets de norme classés selon le stade d'avancement des projets. Les différents stades d'avancement pour l'élaboration d'un document normatif au BNQ sont décrits dans le document NQ 9950-099 *Élaboration de normes consensuelles -- Règles de procédure*. Ces stades sont décrits brièvement ci-après.

Pour permettre l'identification rapide du stade d'avancement d'un projet, sans égard à la langue de la personne intéressée, le BNQ a élaboré une codification de ses différents stades d'élaboration d'un document normatif, codification qu'il a fondée sur le système ISO/CEI d'identification des stades.

PROCESSUS D'ÉLABORATION D'UNE NORME CONSENSUELLE

ANALYSE DU SUJET (stade 10)

L'analyse du sujet a pour but de permettre au BNQ de statuer sur la recevabilité d'un projet de norme, notamment en tenant compte de l'existence de normes apparentées au niveau national ou international.

FAISABILITÉ (stade 15)

L'étape de la faisabilité permet de répondre à certaines questions fondamentales qui permettent de juger si le projet de norme peut être justifié par rapport aux ressources à y consacrer, notamment en ciblant les intérêts en jeu et le financement possible et en cernant l'objet et le domaine d'application d'un projet de norme.

PRÉPARATION D'UN DOCUMENT PRÉLIMINAIRE (stade 20)

Ce stade correspond à la préparation par le normalisateur d'un document de travail préliminaire à l'intention des membres du comité de normalisation, faite soit à partir de l'édition courante d'une norme pour un projet de révision, soit en utilisant tout document de référence pertinent.

FORMATION D'UN COMITÉ DE NORMALISATION (stade 25)

Au moment de la **formation du comité de normalisation** équilibré, le normalisateur voit à réunir un nombre raisonnable de représentants des groupes d'intérêt concernés par le sujet de la norme, typiquement :

- des représentants des entreprises concernées (fournisseurs);
- des représentants d'utilisateurs potentiels;
- des représentants ayant un intérêt plus général.

ÉTUDE EN COMITÉ (stade 30)

Le normalisateur enclenche ensuite l'étape de l'**étude en comité**, étape qui consiste par le biais de réunions de travail à établir le consensus des membres sur le contenu technique de la norme. Le normalisateur doit donc organiser ces réunions, préparer les avis de convocation et les ordres du jour, participer à titre de secrétaire et d'animateur aux réunions, apporter les correctifs et mettre en forme le projet de norme de façon à refléter l'état du consensus auquel parviennent les membres du comité de normalisation et rédiger les procès-verbaux des réunions.

RÉVISION LINGUISTIQUE (stade 35)

La **révision linguistique**, effectuée par le correcteur-réviseur du BNQ et par un comité de revue interne, vise à s'assurer que le projet de norme qui a fait l'objet d'un consensus au sein du comité de normalisation est suffisamment précis et bien écrit et que les exigences sont exprimées sans ambiguïtés. En effet, bien que ce soit le comité de normalisation qui statue sur le contenu technique du document normatif, le BNQ assume la responsabilité de la présentation du document et de la qualité de la langue.

ENQUÊTE PUBLIQUE (stade 40)

L'**enquête publique** a pour objectif de vérifier auprès du milieu concerné l'acceptabilité du document normatif proposé. Le document ayant fait l'objet d'un consensus et dont la révision linguistique est terminée est accessible au public pour une période de 60 jours civils (stade 40.20) et il est envoyé aux divers organismes et personnes concernés par le sujet et qui souhaitent le commenter. Le but est de recueillir leurs commentaires pour les acheminer au comité, d'élargir ainsi le consensus et de parachever le document normatif en répondant de façon adéquate aux préoccupations exprimées par les organismes et les personnes concernés (stade 40.60).

VOTE DU COMITÉ DE NORMALISATION (stade 50)

L'accord du comité de normalisation sur le contenu d'un projet de norme doit être confirmé de façon manifeste par la tenue d'un vote écrit.

EXAMEN DE SECOND NIVEAU (stade 53)

À la suite d'un vote favorable du comité de normalisation, le dossier du projet de norme est soumis à un comité de second niveau. Le rôle du comité de second niveau est de s'assurer que le projet de norme a été élaboré en respectant les processus de normalisation consensuelle du BNQ.

PUBLICATION D'UNE NORME NATIONALE DU CANADA (stade 60)

Ce n'est qu'après un **vote du comité de normalisation et un examen de second niveau** permettant de confirmer l'accord général sur le projet de norme final que le BNQ procède à la **publication de la norme.** La préparation de normes nationales du Canada (NNC) impose aussi que la norme soit soumise à une **approbation par le Conseil canadien des normes** (stade 58).

EXAMEN SYSTÉMATIQUE (stade 90.20)

Le but de l'examen systématique est de s'assurer, après un cycle de vie approximatif de cinq ans, de la validité d'une norme afin de déterminer si cette norme doit être modifiée, révisée, reconduite ou archivée. L'examen systématique se fait par une consultation interne et une consultation du comité de normalisation et d'organismes intéressés par la norme. À la suite des commentaires reçus, le normalisateur formule ses recommandations au comité d'orientation du BNQ.

STATUT DE POSTEXAMEN SYSTÉMATIQUE

À la suite de l'examen systématique, le projet de norme est inscrit dans le *Programme de travail* en y indiquant son statut en tant que document à modifier ou à réviser (stade 90.92), à reconduire (stade 90.94) ou à archiver (stade 90.98).

RECHERCHE D'UN PROJET DE DOCUMENT NORMATIF

Le repérage d'un projet de document normatif se fait en recherchant d'abord la *Classification internationale pour les normes* (*ICS*) de façon à cerner le plus précisément possible le sujet pour lequel on souhaite savoir si un document normatif est en cours de préparation. Il s'agit ensuite de consulter la liste en vérifiant si un ou plusieurs documents normatifs sont énumérés en regard du sujet ciblé. Un même projet de document normatif peut être classé dans plusieurs groupes ou sous-groupes en fonction de ses aspects les plus fondamentaux.

MISE À JOUR DU *PROGRAMME DE TRAVAIL*

Le *Programme de travail* est mis à jour tous les 6 mois. Les renseignements qu'il contient sont aussi transmis au Conseil canadien des normes (CCN) qui les rend accessibles sur son site Web [www.ccn.ca].

Programme de travail présenté par le code de classification internationale

2010-08-26

Numéro			Titre	Projet	Stade ISO Code	Cible
01.080.10	**Symboles graphiques destinés à l'information du public**					
1947-999	NQ	Français	Sécurité civile au Québec - Représentations visuelles à l'intention du public en situation de sinistre Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Emergency Preparedness in Québec - Visual Identification Signs Intended to the Population During a Disaster.		90.92	2012-08-30
03.040	**Travail. Emploi**					
9700-800	BNQ	Anglais	Prevention, Promotion and Organizational Practices Contributing to Health in the Workplace Prévention, promotion et pratiques organisationnelles favorables à la santé en milieu de travail	Projet de modification	71.20	2010-09-10
9700-800	BNQ	Français	Prévention, promotion et pratiques organisationnelles favorables à la santé en milieu de travail Prevention, Promotion and Organizational Practices Contributing to Health in the Workplace	Projet de modification	71.30	2010-09-10
9700-801	BNQ	Français	Prévention, promotion et pratiques organisationnelles favorables à la santé en milieu de travail - Guide explicatif sur la norme BNQ 9700-800/2008 Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Prevention, Promotion and Organizational Practices Contributing to Health in the Workplace - Handbook for the Standard BNQ 9700-800/2008.	Projet de modification	71.20	2010-07-05
03.080.30	**Services aux consommateurs**					
9700-040	BNQ	Français	Spas - Prestation des services à la clientèle Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Spas - Customer Service	Nouveau document	40.60	2010-08-30
03.100.01	**Organisation et gestion d'entreprise en général**					
9700-021	BNQ	Français	Développement durable - Prise en compte et application des principes dans la gestion des organisations et des entreprises	Nouveau document	40.20	2010-08-28
03.100.10	**Approvisionnement. Achats. Logistique**					
9700-021	BNQ	Français	Développement durable - Prise en compte et application des principes dans la gestion des organisations et des entreprises	Nouveau document	40.20	2010-08-28
03.100.30	**Gestion des ressources humaines**					
9700-021	BNQ	Français	Développement durable - Prise en compte et application des principes dans la gestion des organisations et des entreprises	Nouveau document	40.20	2010-08-28

Programme de travail présenté par le code de classification internationale

2010-08-26

Numéro			Titre	Projet	Stade ISO Code	Cible
9700-040	BNQ	Français	Spas - Prestation des services à la clientèle Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Spas - Customer Service	Nouveau document	40.60	2010-08-30
9825-990	BNQ	Français	Organismes de formation dans le domaine de la surveillance des lieux de baignade - Programme de reconnaissance des compétences	Nouveau document	30.20	2010-10-29
03.100.50	**Production. Gestion de production**					
9700-021	BNQ	Français	Développement durable - Prise en compte et application des principes dans la gestion des organisations et des entreprises	Nouveau document	40.20	2010-08-28
03.100.99	**Autres normes relatives à l'organisation et à la gestion d'entreprise**					
9700-021	BNQ	Français	Développement durable - Prise en compte et application des principes dans la gestion des organisations et des entreprises	Nouveau document	40.20	2010-08-28
9700-340	BNQ	Français	Organismes de bienfaisance - Bonnes pratiques de gestion	Nouveau document	30.20	2011-05-30
9700-800	BNQ	Anglais	Prevention, Promotion and Organizational Practices Contributing to Health in the Workplace Prévention, promotion et pratiques organisationnelles favorables à la santé en milieu de travail	Projet de modification	71.20	2010-09-10
9700-800	BNQ	Français	Prévention, promotion et pratiques organisationnelles favorables à la santé en milieu de travail Prevention, Promotion and Organizational Practices Contributing to Health in the Workplace	Projet de modification	71.30	2010-09-10
9700-801	BNQ	Français	Prévention, promotion et pratiques organisationnelles favorables à la santé en milieu de travail - Guide explicatif sur la norme BNQ 9700-800/2008 Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Prevention, Promotion and Organizational Practices Contributing to Health in the Workplace - Handbook for the Standard BNQ 9700-800/2008.	Projet de modification	71.20	2010-07-05
03.120.01	**Qualité en général**					
9700-021	BNQ	Français	Développement durable - Prise en compte et application des principes dans la gestion des organisations et des entreprises	Nouveau document	40.20	2010-08-28
03.120.20	**Certification des produits et des entreprises. Évaluation de la conformité**					
9825-990	BNQ	Français	Organismes de formation dans le domaine de la surveillance des lieux de baignade - Programme de reconnaissance des compétences	Nouveau document	30.20	2010-10-29
03.200	**Loisirs. Tourisme**					
9700-040	BNQ	Français	Spas - Prestation des services à la clientèle Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Spas - Customer Service	Nouveau document	40.60	2010-08-30

Programme de travail présenté par le code de classification internationale

2010-08-26

Numéro			Titre	Projet	Stade ISO Code	Cible
11.040.70	**Matériel ophtalmique**					
5773-200	CAN/BNQ	Français	Lunetterie - Lentilles ophtalmiques Eyewear Ophthalmic Lenses		90.20	2010-12-23
5773-200	CAN/BNQ	Anglais	Eyewear Ophthalmic Lenses Lunetterie - Lentilles ophtalmiques		90.20	2010-12-23
11.160	**Premiers secours**					
1013-110	NQ	Anglais	Ambulances - Vehicle Specifications Ambulances - Caractéristiques du véhicule	Projet de révision	30.20	2010-12-01
1013-110	NQ	Français	Ambulances - Caractéristiques du véhicule Ambulances - Vehicle Specifications	Projet de révision	30.20	2010-12-01
13.020	**Protection de l'environnement**					
9700-040	BNQ	Français	Spas - Prestation des services à la clientèle Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Spas - Customer Service	Nouveau document	40.60	2010-08-30
13.020.01	**Environnement et protection de l'environnement en général**					
9700-021	BNQ	Français	Développement durable - Prise en compte et application des principes dans la gestion des organisations et des entreprises	Nouveau document	40.20	2010-08-28
13.020.20	**Économie de l'environnement**					
9700-021	BNQ	Français	Développement durable - Prise en compte et application des principes dans la gestion des organisations et des entreprises	Nouveau document	40.20	2010-08-28
13.020.40	**Pollution, maitrise de la pollution et protection de l'environnement**					
3019-190	BNQ	Français	Lutte aux ilots de chaleur urbains - Aménagement de parcs de stationnement	Nouveau document	20.20	2010-08-31
13.040.01	**Qualité de l'air en général**					
3019-190	BNQ	Français	Lutte aux ilots de chaleur urbains - Aménagement de parcs de stationnement	Nouveau document	20.20	2010-08-31
13.060.30	**Eaux usées**					
3680-910	NQ	Anglais	Wastewater Treatment - Stand-Alone Wastewater Treatment Systems for Isolated Dwellings Traitement des eaux usées - Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées	Projet de modification	72.30	2011-03-31
3680-910	NQ	Français	Traitement des eaux usées - Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées Wastewater Treatment - Stand-Alone Wastewater Treatment Systems for Isolated Dwellings	Projet de modification	72.30	2011-03-31

Programme de travail présenté par le code de classification internationale

2010-08-26

Numéro			Titre	Projet	Stade ISO Code	Cible
13.080.20	**Propriétés physiques des sols**					
2501-025	NQ	Français	Sols - Analyse granulométrique des sols inorganiques		90.92	2011-01-31
2501-258	NQ	Français	Sols - Détermination de la relation teneur en eau-masse volumique - Essai au marteau vibrant		90.92	2011-01-31
13.200	**Prévention des accidents et des catastrophes**					
1947-999	NQ	Français	Sécurité civile au Québec - Représentations visuelles à l'intention du public en situation de sinistre Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Emergency Preparedness in Québec - Visual Identification Signs Intended to the Population During a Disaster.		90.92	2012-08-30
13.340.50	**Protection de la jambe et du pied**					
1923-095	CAN/BNQ	Anglais	Protective Pads for Chain Saw Operators'Trousers and Leggings - Determination of Stopping Speed and Cut-Through Time Éléments de protection des pantalons et des jambières pour utilisateurs de scie à chaîne - Détermination de la vitesse de blocage et du temps de traversée	Projet de révision	30.91	2011-06-30
1923-095	CAN/BNQ	Français	Éléments de protection des pantalons et des jambières pour utilisateurs de scie à chaîne - Détermination de la vitesse de blocage et du temps de traversée Protective Pads for Chain Saw Operators'Trousers and Leggings - Determination of Stopping Speed and Cut-Through Time	Projet de révision	30.91	2011-06-30
1923-450	CAN/BNQ	Anglais	Leg Protective Device for Chain Saw Users Appareil de protection des jambes pour les utilisateurs de scie à chaîne	Projet de révision	30.91	2010-12-17
1923-450	CAN/BNQ	Français	Appareil de protection des jambes pour les utilisateurs de scie à chaîne Leg Protective Device for Chain Saw Users	Projet de révision	30.91	2011-06-30
17.060	**Mesurage de volume, masse, densité, viscosité**					
2501-258	NQ	Français	Sols - Détermination de la relation teneur en eau-masse volumique - Essai au marteau vibrant		90.92	2011-01-31
19.100	**Essais non destructifs**					
3680-125	BNQ	Français	Conduites et regards d'égout - Nettoyage et inspection télévisée par caméra à téléobjectif ou par caméra conventionnelle	Nouveau document	20.20	2010-08-31
19.120	**Analyse dimensionnelle des particules. Tamisage**					
2501-025	NQ	Français	Sols - Analyse granulométrique des sols inorganiques		90.92	2011-01-31
23.020.30	**Appareils à pression de gaz, bouteilles à gaz**					
16111	CAN/BNQ -ISO	Anglais	Transportable gas storage devices - Hydrogen absorbed in reversible metal hydride Appareils de stockage de gaz transportables - Hydrogène absorbé dans un hydrure métallique réversible	Nouveau document	40.20	2010-08-22
16111	CAN/BNQ -ISO	Français	Appareils de stockage de gaz transportables - Hydrogène absorbé dans un hydrure métallique réversible Transportable gas storage devices - Hydrogen absorbed in reversible metal hydride	Nouveau document	40.20	2010-08-22

Programme de travail présenté par le code de classification internationale

2010-08-26

Numéro			Titre	Projet	Stade ISO Code	Cible
3650-900	NQ	Français	Code d'installation des chaudières, des appareils et des tuyauteries sous pression Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Boilers, Pressure Vessels and Pressure Piping Code.	Projet de révision	20.91	2011-12-23
23.040.01	**Canalisations et accessoires en général**					
1809-400	BNQ	Français	Conduites d'eau potable et d'égout - Réhabilitation sans tranchée par revêtement projeté ou par chemisage	Nouveau document	20.20	2010-08-31
3680-125	BNQ	Français	Conduites et regards d'égout - Nettoyage et inspection télévisée par caméra à téléobjectif ou par caméra conventionnelle	Nouveau document	20.20	2010-08-31
23.040.10	**Canalisations en acier et en fonte**					
3311-100	NQ	Français	Tuyaux en tôle d'acier ondulée Corrugated Steel Pipe		90.92	2010-12-23
3311-100	NQ	Anglais	Corrugated Steel Pipe Tuyaux en tôle d'acier ondulée		90.92	2010-09-30
23.040.20	**Canalisations en matières plastiques**					
3624-050	NQ	Français	Tuyaux perforés et raccords, rigides, en poly(chlorure de vinyle) (PVC) non plastifié, de diamètre égal ou inférieur à 150 mm, pour la dispersion souterraine des effluents Unplasticized Poly(Vinyl Chloride) (PVC) Perforated Rigid Pipe and Fittings, 150 mm in Diameter or Smaller, for Underground Disposal of Effluents		90.20	2011-06-30
3624-130	NQ	Français	Tuyaux et raccords rigides en poly(chlorure de vinyle) (PVC) non plastifié, de diamètre égal ou inférieur à 150 mm, pour égouts souterrains Unplasticized Poly(Vinyl Chloride) (PVC) Rigid Pipe and Fittings, 150 mm in Diameter or Smaller, for Underground Sewage Applications		90.20	2011-06-30
23.040.45	**Raccords en matières plastiques**					
3624-050	NQ	Français	Tuyaux perforés et raccords, rigides, en poly(chlorure de vinyle) (PVC) non plastifié, de diamètre égal ou inférieur à 150 mm, pour la dispersion souterraine des effluents Unplasticized Poly(Vinyl Chloride) (PVC) Perforated Rigid Pipe and Fittings, 150 mm in Diameter or Smaller, for Underground Disposal of Effluents		90.20	2011-06-30
3624-130	NQ	Français	Tuyaux et raccords rigides en poly(chlorure de vinyle) (PVC) non plastifié, de diamètre égal ou inférieur à 150 mm, pour égouts souterrains Unplasticized Poly(Vinyl Chloride) (PVC) Rigid Pipe and Fittings, 150 mm in Diameter or Smaller, for Underground Sewage Applications		90.20	2011-06-30
27.060.30	**Chaudières et échangeurs de chaleur**					
3650-900	NQ	Français	Code d'installation des chaudières, des appareils et des tuyauteries sous pression Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Boilers, Pressure Vessels and Pressure Piping Code.	Projet de révision	20.91	2011-12-23
27.075	**Technologies de l'hydrogène**					
16111	CAN/BNQ -ISO	Français	Appareils de stockage de gaz transportables - Hydrogène absorbé dans un hydrure métallique réversible Transportable gas storage devices - Hydrogen absorbed in reversible metal hydride	Nouveau document	40.20	2010-08-22

Programme de travail présenté par le code de classification internationale

2010-08-26

Numéro			Titre	Projet	Stade ISO Code	Cible
16111	CAN/BNQ -ISO	Anglais	Transportable gas storage devices - Hydrogen absorbed in reversible metal hydride Appareils de stockage de gaz transportables - Hydrogène absorbé dans un hydrure métallique réversible	Nouveau document	40.20	2010-08-22
37.080	**Applications imagerie documentaire**					
3680-125	BNQ	Français	Conduites et regards d'égout - Nettoyage et inspection télévisée par caméra à téléobjectif ou par caméra conventionnelle	Nouveau document	20.20	2010-08-31
43.040.20	**Dispositifs d'éclairage, de signalisation et d'avertissement**					
1013-110	NQ	Anglais	Ambulances - Vehicle Specifications Ambulances - Caractéristiques du véhicule	Projet de révision	30.20	2010-12-01
1013-110	NQ	Français	Ambulances - Caractéristiques du véhicule Ambulances - Vehicle Specifications	Projet de révision	30.20	2010-12-01
43.040.60	**Carrosserie et éléments de carrosserie**					
1013-110	NQ	Anglais	Ambulances - Vehicle Specifications Ambulances - Caractéristiques du véhicule	Projet de révision	30.20	2010-12-01
1013-110	NQ	Français	Ambulances - Caractéristiques du véhicule Ambulances - Vehicle Specifications	Projet de révision	30.20	2010-12-01
43.080	**Véhicules utilitaires**					
1013-110	NQ	Français	Ambulances - Caractéristiques du véhicule Ambulances - Vehicle Specifications	Projet de révision	30.20	2010-12-01
1013-110	NQ	Anglais	Ambulances - Vehicle Specifications Ambulances - Caractéristiques du véhicule	Projet de révision	30.20	2010-12-01
43.160	**Véhicules spéciaux**					
1013-110	NQ	Anglais	Ambulances - Vehicle Specifications Ambulances - Caractéristiques du véhicule	Projet de révision	30.20	2010-12-01
1013-110	NQ	Français	Ambulances - Caractéristiques du véhicule Ambulances - Vehicle Specifications	Projet de révision	30.20	2010-12-01
67.180.10	**Sucre et produits sucrés**					
8280-005	NQ	Anglais	Maple Syrup - Characteristics and Test Methods Sirop d'érable - Caractéristiques et méthodes d'essais	Projet de révision	20.91	2011-01-28
8280-005	NQ	Français	Sirop d'érable - Caractéristiques et méthodes d'essais Maple Syrup - Characteristics and Test Methods	Projet de révision	20.91	2011-01-28
71.100.20	**Gaz pour les applications industrielles**					

Programme de travail présenté par le code de classification internationale

2010-08-26

Numéro			Titre	Projet	Stade ISO Code	Cible
16111	CAN/BNQ -ISO	Anglais	Transportable gas storage devices - Hydrogen absorbed in reversible metal hydride Appareils de stockage de gaz transportables - Hydrogène absorbé dans un hydrure métallique réversible	Nouveau document	40.20	2010-08-22
16111	CAN/BNQ -ISO	Français	Appareils de stockage de gaz transportables - Hydrogène absorbé dans un hydrure métallique réversible Transportable gas storage devices - Hydrogen absorbed in reversible metal hydride	Nouveau document	40.20	2010-08-22
77.140.70	**Profilés en acier**					
3315-112	NQ	Français	Glissières de sécurité - Éléments de glissement en tôle d'acier ondulée galvanisée et accessoires Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Guardrails - Corrugated Galvanized Steel Sliding Elements and Accessories.		90.92	2010-12-23
77.140.99	**Autres produits en métaux ferreux**					
3315-112	NQ	Français	Glissières de sécurité - Éléments de glissement en tôle d'acier ondulée galvanisée et accessoires Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Guardrails - Corrugated Galvanized Steel Sliding Elements and Accessories.		90.92	2010-12-23
83.080.01	**Plastiques en général**					
0017-088	CAN/BNQ	Anglais	Specifications for compostable plastics Spécifications pour les plastiques compostables	Nouveau document	60.10	2010-09-10
0017-088	CAN/BNQ	Français	Spécifications pour les plastiques compostables Specifications for compostable plastics	Nouveau document	60.10	2010-09-10
91.040.30	**Bâtiments d'habitation**					
3661-500	BNQ	Français	Dépôts d'ocre dans les systèmes de drainage des bâtiments --- Partie I : Évaluation du risque pour la construction de nouveaux bâtiments et diagnostic pour des bâtiments existants --- Partie II : Devis d'installation pour nouveaux bâtiments et bâtiments existants	Nouveau document	30.20	2010-10-29
91.060.99	**Autres éléments de construction**					
3661-500	BNQ	Français	Dépôts d'ocre dans les systèmes de drainage des bâtiments --- Partie I : Évaluation du risque pour la construction de nouveaux bâtiments et diagnostic pour des bâtiments existants --- Partie II : Devis d'installation pour nouveaux bâtiments et bâtiments existants	Nouveau document	30.20	2010-10-29
91.100.30	**Béton et produits en béton**					
2621-900	NQ	Français	Bétons de masse volumique normale et constituants Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Normal Density Concrete and Materials.		90.92	2010-09-30
91.120.30	**Étanchéité à l'eau**					

Programme de travail présenté par le code de classification internationale

2010-08-26

Numéro			Titre	Projet	Stade ISO Code	Cible
3661-500	BNQ	Français	Dépôts d'ocre dans les systèmes de drainage des bâtiments --- Partie I : Évaluation du risque pour la construction de nouveaux bâtiments et diagnostic pour des bâtiments existants --- Partie II : Devis d'installation pour nouveaux bâtiments et bâtiments existants	Nouveau document	30.20	2010-10-29
91.120.99	**Autres normes relatives à la protection extérieure et intérieure des bâtiments**					
3019-190	BNQ	Français	Lutte aux îlots de chaleur urbains - Aménagement de parcs de stationnement	Nouveau document	20.20	2010-08-31
3661-500	BNQ	Français	Dépôts d'ocre dans les systèmes de drainage des bâtiments --- Partie I : Évaluation du risque pour la construction de nouveaux bâtiments et diagnostic pour des bâtiments existants --- Partie II : Devis d'installation pour nouveaux bâtiments et bâtiments existants	Nouveau document	30.20	2010-10-29
91.140.60	**Systèmes de fourniture d'eau**					
1809-400	BNQ	Français	Conduites d'eau potable et d'égout - Réhabilitation sans tranchée par revêtement projeté ou par chemisage	Nouveau document	20.20	2010-08-31
91.140.80	**Systèmes d'évacuation d'eau**					
1809-400	BNQ	Français	Conduites d'eau potable et d'égout - Réhabilitation sans tranchée par revêtement projeté ou par chemisage	Nouveau document	20.20	2010-08-31
3680-125	BNQ	Français	Conduites et regards d'égout - Nettoyage et inspection télévisée par caméra à téléobjectif ou par caméra conventionnelle	Nouveau document	20.20	2010-08-31
91.200	**Techniques de construction**					
1809-840	NQ	Français	Pavés préfabriqués de béton de ciment - Pose - Clauses techniques générales		90.94	2010-12-23
3661-500	BNQ	Français	Dépôts d'ocre dans les systèmes de drainage des bâtiments --- Partie I : Évaluation du risque pour la construction de nouveaux bâtiments et diagnostic pour des bâtiments existants --- Partie II : Devis d'installation pour nouveaux bâtiments et bâtiments existants	Nouveau document	30.20	2010-10-29
93.020	**Travaux de terrassement. Excavation. Fondation. Travaux en souterrain**					
3624-050	NQ	Français	Tuyaux perforés et raccords, rigides, en poly(chlorure de vinyle) (PVC) non plastifié, de diamètre égal ou inférieur à 150 mm, pour la dispersion souterraine des effluents Unplasticized Poly(Vinyl Chloride) (PVC) Perforated Rigid Pipe and Fittings, 150 mm in Diameter or Smaller, for Underground Disposal of Effluents		90.20	2011-06-30
3624-130	NQ	Français	Tuyaux et raccords rigides en poly(chlorure de vinyle) (PVC) non plastifié, de diamètre égal ou inférieur à 150 mm, pour égouts souterrains Unplasticized Poly(Vinyl Chloride) (PVC) Rigid Pipe and Fittings, 150 mm in Diameter or Smaller, for Underground Sewage Applications		90.20	2011-06-30
3661-500	BNQ	Français	Dépôts d'ocre dans les systèmes de drainage des bâtiments --- Partie I : Évaluation du risque pour la construction de nouveaux bâtiments et diagnostic pour des bâtiments existants --- Partie II : Devis d'installation pour nouveaux bâtiments et bâtiments existants	Nouveau document	30.20	2010-10-29
93.025	**Systèmes externes d'adduction d'eau**					
1809-400	BNQ	Français	Conduites d'eau potable et d'égout - Réhabilitation sans tranchée par revêtement projeté ou par chemisage	Nouveau document	20.20	2010-08-31
93.030	**Systèmes externes d'évacuation des eaux usées**					
1809-400	BNQ	Français	Conduites d'eau potable et d'égout - Réhabilitation sans tranchée par revêtement projeté ou par chemisage	Nouveau document	20.20	2010-08-31

Numéro			Titre	Projet	Stade ISO Code	Cible
3661-500	BNQ	Français	Dépôts d'ocre dans les systèmes de drainage des bâtiments --- Partie I : Évaluation du risque pour la construction de nouveaux bâtiments et diagnostic pour des bâtiments existants --- Partie II : Devis d'installation pour nouveaux bâtiments et bâtiments existants	Nouveau document	30.20	2010-10-29
3680-125	BNQ	Français	Conduites et regards d'égout - Nettoyage et inspection télévisée par caméra à téléobjectif ou par caméra conventionnelle	Nouveau document	20.20	2010-08-31
93.080.10	**Construction des routes**					
1809-840	NQ	Français	Pavés préfabriqués de béton de ciment - Pose - Clauses techniques générales		90.94	2010-12-23
2560-114	NQ	Français	Travaux de génie civil - Granulats --- Partie I : Définitions, classification et désignation --- Partie II : Fondation, sous-fondation, couche de roulement et accotement --- Partie III : Coussin, enrobement, couche anticontaminante et couche filtrante --- Partie IV : Béton de masse volumique normale --- Partie V : Enrobés à chaud --- Partie VI : Abrasifs Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Civil Engineering Work - Aggregates --- Part I: Definitions, Classification and Designation --- Part II: Base, Sub-Base, Surface Layer and Shoulder Granular Material --- Part III: Bed, Coating, Anticontaminating Layer and Filtering Layer --- Part IV: Normal Density Concrete --- Part V: Hot-Mixed Asphalt --- Part VI: Abrasives.	Projet de révision	20.20	2010-08-31
93.080.20	**Matériaux de construction des routes**					
1809-840	NQ	Français	Pavés préfabriqués de béton de ciment - Pose - Clauses techniques générales		90.94	2010-12-23
2560-114	NQ	Français	Travaux de génie civil - Granulats --- Partie I : Définitions, classification et désignation --- Partie II : Fondation, sous-fondation, couche de roulement et accotement --- Partie III : Coussin, enrobement, couche anticontaminante et couche filtrante --- Partie IV : Béton de masse volumique normale --- Partie V : Enrobés à chaud --- Partie VI : Abrasifs Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Civil Engineering Work - Aggregates --- Part I: Definitions, Classification and Designation --- Part II: Base, Sub-Base, Surface Layer and Shoulder Granular Material --- Part III: Bed, Coating, Anticontaminating Layer and Filtering Layer --- Part IV: Normal Density Concrete --- Part V: Hot-Mixed Asphalt --- Part VI: Abrasives.	Projet de révision	20.20	2010-08-31
93.080.99	**Autres normes de génie routier**					
3019-190	BNQ	Français	Lutte aux ilots de chaleur urbains - Aménagement de parcs de stationnement	Nouveau document	20.20	2010-08-31
97.100.01	**Appareils de chauffage en général**					
3650-900	NQ	Français	Code d'installation des chaudières, des appareils et des tuyauteries sous pression Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Boilers, Pressure Vessels and Pressure Piping Code.	Projet de révision	20.91	2011-12-23
97.100.10	**Appareils de chauffage électrique**					
3650-900	NQ	Français	Code d'installation des chaudières, des appareils et des tuyauteries sous pression Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Boilers, Pressure Vessels and Pressure Piping Code.	Projet de révision	20.91	2011-12-23

Numéro			Titre	Projet	Stade ISO Code	Cible
97.100.20	**Appareils de chauffage à gaz**					
3650-900	NQ	Français	Code d'installation des chaudières, des appareils et des tuyauteries sous pression Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Boilers, Pressure Vessels and Pressure Piping Code.	Projet de révision	20.91	2011-12-23
97.100.30	**Appareils de chauffage à combustible solide**					
3650-900	NQ	Français	Code d'installation des chaudières, des appareils et des tuyauteries sous pression Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Boilers, Pressure Vessels and Pressure Piping Code.	Projet de révision	20.91	2011-12-23
97.100.40	**Appareils de chauffage à combustible liquide**					
3650-900	NQ	Français	Code d'installation des chaudières, des appareils et des tuyauteries sous pression Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Boilers, Pressure Vessels and Pressure Piping Code.	Projet de révision	20.91	2011-12-23
97.100.99	**Appareils de chauffage utilisant d'autres sources d'énergie**					
3650-900	NQ	Français	Code d'installation des chaudières, des appareils et des tuyauteries sous pression Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Boilers, Pressure Vessels and Pressure Piping Code.	Projet de révision	20.91	2011-12-23

Programme de travail présenté par stade d'avancement

2010-08-26

Numéro			Titre	Projet	Cible
20.20	**Préparation de document préliminaire**				
1809-400	BNQ	Français	Conduites d'eau potable et d'égout - Réhabilitation sans tranchée par revêtement projeté ou par chemisage	Nouveau document	2010-08-31
2560-114	NQ	Français	Travaux de génie civil - Granulats --- Partie I : Définitions, classification et désignation --- Partie II : Fondation, sous-fondation, couche de roulement et accotement --- Partie III : Coussin, enrobement, couche anticontaminante et couche filtrante --- Partie IV : Béton de masse volumique normale --- Partie V : Enrobés à chaud --- Partie VI : Abrasifs Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Civil Engineering Work - Aggregates --- Part I: Definitions, Classification and Designation --- Part II: Base, Sub-Base, Surface Layer and Shoulder Granular Material --- Part III: Bed, Coating, Anticontaminating Layer and Filtering Layer --- Part IV: Normal Density Concrete --- Part V: Hot-Mixed Asphalt --- Part VI: Abrasives.	Projet de révision	2010-08-31
3019-190	BNQ	Français	Lutte aux îlots de chaleur urbains - Aménagement de parcs de stationnement	Nouveau document	2010-08-31
3680-125	BNQ	Français	Conduites et regards d'égout - Nettoyage et inspection télévisée par caméra à téléobjectif ou par caméra conventionnelle	Nouveau document	2010-08-31
20.91	**Projet reporté**				
3650-900	NQ	Français	Code d'installation des chaudières, des appareils et des tuyauteries sous pression Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Boilers, Pressure Vessels and Pressure Piping Code.	Projet de révision	2011-12-23
8280-005	NQ	Anglais	Maple Syrup - Characteristics and Test Methods Sirop d'érable - Caractéristiques et méthodes d'essais	Projet de révision	2011-01-28
8280-005	NQ	Français	Sirop d'érable - Caractéristiques et méthodes d'essais Maple Syrup - Characteristics and Test Methods	Projet de révision	2011-01-28
30.20	**Étude en comité amorcée**				
1013-110	NQ	Français	Ambulances - Caractéristiques du véhicule Ambulances - Vehicle Specifications	Projet de révision	2010-12-01
1013-110	NQ	Anglais	Ambulances - Vehicle Specifications Ambulances - Caractéristiques du véhicule	Projet de révision	2010-12-01
3661-500	BNQ	Français	Dépôts d'ocre dans les systèmes de drainage des bâtiments --- Partie I : Évaluation du risque pour la construction de nouveaux bâtiments et diagnostic pour des bâtiments existants --- Partie II : Devis d'installation pour nouveaux bâtiments et bâtiments existants	Nouveau document	2010-10-29
9700-340	BNQ	Français	Organismes de bienfaisance - Bonnes pratiques de gestion	Nouveau document	2011-05-30
9825-990	BNQ	Français	Organismes de formation dans le domaine de la surveillance des lieux de baignade - Programme de reconnaissance des compétences	Nouveau document	2010-10-29
30.91	**Projet reporté**				
1923-095	CAN/BNQ	Anglais	Protective Pads for Chain Saw Operators'Trousers and Leggings - Determination of Stopping Speed and Cut-Through Time Éléments de protection des pantalons et des jambières pour utilisateurs de scie à chaîne - Détermination de la vitesse de blocage et du temps de traversée	Projet de révision	2011-06-30
1923-095	CAN/BNQ	Français	Éléments de protection des pantalons et des jambières pour utilisateurs de scie à chaîne - Détermination de la vitesse de blocage et du temps de traversée Protective Pads for Chain Saw Operators'Trousers and Leggings - Determination of Stopping Speed and Cut-Through Time	Projet de révision	2011-06-30
1923-450	CAN/BNQ	Anglais	Leg Protective Device for Chain Saw Users Appareil de protection des jambes pour les utilisateurs de scie à chaîne	Projet de révision	2010-12-17

Programme de travail présenté par stade d'avancement

2010-08-26

Numéro			Titre	Projet	Cible
1923-450	CAN/BNQ	Français	Appareil de protection des jambes pour les utilisateurs de scie à chaîne Leg Protective Device for Chain Saw Users	Projet de révision	2011-06-30
40.20	**Avis de début d'enquête/consultation publique**				
16111	CAN/BNQ -ISO	Français	Appareils de stockage de gaz transportables - Hydrogène absorbé dans un hydrure métallique réversible Transportable gas storage devices - Hydrogen absorbed in reversible metal hydride	Nouveau document	2010-08-22
16111	CAN/BNQ -ISO	Anglais	Transportable gas storage devices - Hydrogen absorbed in reversible metal hydride Appareils de stockage de gaz transportables - Hydrogène absorbé dans un hydrure métallique réversible	Nouveau document	2010-08-22
9700-021	BNQ	Français	Développement durable - Prise en compte et application des principes dans la gestion des organisations et des entreprises	Nouveau document	2010-08-28
40.60	**Analyse des commentaires de l'enquête publique**				
9700-040	BNQ	Français	Spas - Prestation des services à la clientèle Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Spas - Customer Service	Nouveau document	2010-08-30
60.10	**Préparation du document pour publication**				
0017-088	CAN/BNQ	Français	Spécifications pour les plastiques compostables Specifications for compostable plastics	Nouveau document	2010-09-10
0017-088	CAN/BNQ	Anglais	Specifications for compostable plastics Spécifications pour les plastiques compostables	Nouveau document	2010-09-10
71.20	**Modification 1 -- Document de travail**				
9700-800	BNQ	Anglais	Prevention, Promotion and Organizational Practices Contributing to Health in the Workplace Prévention, promotion et pratiques organisationnelles favorables à la santé en milieu de travail	Projet de modification	2010-09-10
9700-801	BNQ	Français	Prévention, promotion et pratiques organisationnelles favorables à la santé en milieu de travail - Guide explicatif sur la norme BNQ 9700-800/2008 Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Prevention, Promotion and Organizational Practices Contributing to Health in the Workplace - Handbook for the Standard BNQ 9700-800/2008.	Projet de modification	2010-07-05
71.30	**Modification 1 -- Étude en comité**				
9700-800	BNQ	Français	Prévention, promotion et pratiques organisationnelles favorables à la santé en milieu de travail Prevention, Promotion and Organizational Practices Contributing to Health in the Workplace	Projet de modification	2010-09-10
72.30	**Modification 2 -- Étude en comité**				
3680-910	NQ	Anglais	Wastewater Treatment - Stand-Alone Wastewater Treatment Systems for Isolated Dwellings Traitement des eaux usées - Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées	Projet de modification	2011-03-31
3680-910	NQ	Français	Traitement des eaux usées - Systèmes d'épuration autonomes pour les résidences isolées Wastewater Treatment - Stand-Alone Wastewater Treatment Systems for Isolated Dwellings	Projet de modification	2011-03-31

Programme de travail présenté par stade d'avancement

2010-08-26

Numéro			Titre	Projet	Cible
90.20	**Examen systématique**				
3624-050	NQ	Français	Tuyaux perforés et raccords, rigides, en poly(chlorure de vinyle) (PVC) non plastifié, de diamètre égal ou inférieur à 150 mm, pour la dispersion souterraine des effluents Unplasticized Poly(Vinyl Chloride) (PVC) Perforated Rigid Pipe and Fittings, 150 mm in Diameter or Smaller, for Underground Disposal of Effluents		2011-06-30
3624-130	NQ	Français	Tuyaux et raccords rigides en poly(chlorure de vinyle) (PVC) non plastifié, de diamètre égal ou inférieur à 150 mm, pour égouts souterrains Unplasticized Poly(Vinyl Chloride) (PVC) Rigid Pipe and Fittings, 150 mm in Diameter or Smaller, for Underground Sewage Applications		2011-06-30
5773-200	CAN/BNQ	Anglais	Eyewear Ophthalmic Lenses Lunetterie - Lentilles ophtalmiques		2010-12-23
5773-200	CAN/BNQ	Français	Lunetterie - Lentilles ophtalmiques Eyewear Ophthalmic Lenses		2010-12-23
90.92	**Document à réviser ou à modifier**				
1947-999	NQ	Français	Sécurité civile au Québec - Représentations visuelles à l'intention du public en situation de sinistre Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Emergency Preparedness in Québec - Visual Identification Signs Intended to the Population During a Disaster.		2012-08-30
2501-025	NQ	Français	Sols - Analyse granulométrique des sols inorganiques		2011-01-31
2501-258	NQ	Français	Sols - Détermination de la relation teneur en eau-masse volumique - Essai au marteau vibrant		2011-01-31
2621-900	NQ	Français	Bétons de masse volumique normale et constituants Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Normal Density Concrete and Materials.		2010-09-30
3311-100	NQ	Anglais	Corrugated Steel Pipe Tuyaux en tôle d'acier ondulée		2010-09-30
3311-100	NQ	Français	Tuyaux en tôle d'acier ondulée Corrugated Steel Pipe		2010-12-23
3315-112	NQ	Français	Glissières de sécurité - Éléments de glissement en tôle d'acier ondulée galvanisée et accessoires Courtoisie : An English version of this standard is not available. The following is a free translation of the French title. Guardrails - Corrugated Galvanized Steel Sliding Elements and Accessories.		2010-12-23
90.94	**Recommandation d'archivage**				
1809-840	NQ	Français	Pavés préfabriqués de béton de ciment - Pose - Clauses techniques générales		2010-12-23

Documents publiés depuis le dernier Programme de travail (6 mois)

2010-08-26

Numéro			Titre	Publication
2624-210	BNQ	Français	Bordures en béton préfabriquées - Caractéristiques dimensionnelles, géométriques et physiques	2010-04-28
9700-253	BNQ	Anglais	Sustainable Development - Responsible Event Management	2010-06-08
9700-253	BNQ	Français	Développement durable - Gestion responsable d'événements	2010-06-08
9700-820	BNQ	Anglais	Work-Family Balance	2010-06-30
9700-820	BNQ	Français	Conciliation travail-famille	2010-06-30
9950-099	BNQ	Anglais	Consensual Standardization - Policy and Rules of Procedure	2010-01-04
9950-099	BNQ	Français	Normalisation consensuelle - Politique et règles de procédure	2010-01-04